



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Cellu M6[®] Integral

**Lees de volledige handleiding aandachtig door
voordat u uw toestel gaat gebruiken**

© LPG Systems 2024. LPG[®], Cellu M6[®], Integral, Keymodule en endermowear[™] zijn geregistreerde handelsmerken van LPG SYSTEMS en/of handelsmerken waarop het bedrijf exclusieve rechten bezit. Reproductie, zelfs gedeeltelijk, is strikt verboden.

GU 0902 - NL
Uitgave D1 d.d. 01/2024



Gefeliciteerd met de aankoop van uw Cellu M6 Integral *i*, een model dat het resultaat is van vele jaren ervaring op het vlak van het ontwerp en de productie van systemen voor de behandeling van de huid. De technische perfectie en de betrouwbaarheid waarmee u zo meteen zal kennismaken, maakten van LPG Systems de marktleider in deze sector.

In deze gebruikershandleiding vindt u de beschrijving van de werking van het toestel, de instructies voor het periodieke basisonderhoud en enkele veiligheidsvoorschriften.

Uw toestel is bedoeld voor gebruik bij de behandeling van bindweefsel. Het mag alleen worden gebruikt door een professional die de opleiding heeft gevolgd die wordt verzorgd door LPG Systems of door een erkende verdeler als u buiten Frankrijk woont.

Indien u ook maar de minste twijfel hebt over de werking of het onderhoud van uw toestel, aarzel dan niet om contact op te nemen met LPG Systems via de klantenservice van uw verdeler.

LET OP

Om beter te kunnen inspelen op de eisen en verwachtingen van de klant onderzoekt LPG Systems voortdurend manieren om het ontwerp en de kwaliteit van haar producten te verbeteren. Dit verklaart de weinige kleine verschillen die tussen uw toestel en het in deze handleiding beschreven apparaat kunnen bestaan.

→ DE VERPAKKING BEVAT:

- > Een Cellu M6[®] Integral ⓘ toestel
- > Een Ergodrive-hoofdkop
- > Een Keymodule[™] (KM80)
- > Een TR50-kop
- > Een set hulpkoppen (TR15 en TR30)
- > Een set microbuisjes/microkoppen
- > Een Ergolift-kop
- > Twee Ergolift-kamers (Lift 20 en Lift 10)
- > Een set Lift-koppen
- > Een gebruikershandleiding
- > Een elektrische voedingskabel
- > Een POS-marketingset

Afhankelijk van de versie die u hebt ("B", "2i" of "i"), (zie serienummer op het identificatieplaatje), zijn sommige protocollen niet geactiveerd en worden de bijbehorende accessoires niet meegeleverd. De paragrafen die ze beschrijven hebben dan ook geen betrekking op deze versie (zie de tabel op de volgende pagina).

	Versie 2 i	Versie i	Versie i B
Ergodrive	✓	✓	✓
KM80	✓	✓	✓
TR50	✓	✓	✓
TR30, TR15	✓	✓	✓
Microbuisjes Microkoppen	✓	✓	✓
Ergolift Lift 20 Lift 10	✓		
Lift-koppen TML30 TML20 TML10		✓	
GU	✓	✓	✓
Voedingskabel	✓	✓	✓
POS	✓	✓	✓

→ INHOUDSOPGAVE

1. BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL	5
2. BESCHRIJVING VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN	7
3. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE	10
4. ONDERHOUD	14
5. PROBLEEMOPLOSSING	23
6. TECHNISCHE SPECIFICATIES	24
7. BEHANDELINGSKOPPEN	26
8. ENDERMOWEAR™	46
9. GARANTIE	47
ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN	47
BEPERKING EN VRIJSTELLING VAN AANSPRAKELIJKHEID	49
ACTIVERING VAN DE GARANTIE	50
10. BIJLAGE: ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT	51

LET OP

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de technische specificaties van het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Elke reproductie - zelfs gedeeltelijk - is verboden. Alle afbeeldingen in deze gebruikershandleiding zijn niet-bindend.

→ DE CELLU M6® INTEGRAL ⓘ

BEOOGD GEBRUIK

Het Cellu M6® Integral i-toestel is bedoeld voor lichaams- en gezichtsbehandeling van transformaties van het bindweefsel voor cosmetische en therapeutische doeleinden. Het toestel kan worden gebruikt voor:

- 1) het verminderen van secundair lymfoedeem van de arm na een borstamputatie
- 2) het verhelpen van secundair lymfoedeem
- 3) het verbeteren van de lymfe-omloop in de behandelde zone
- 4) het verlichten van lichte spierpijn
- 5) het verlichten van spierkrampen
- 6) het tijdelijk verbeteren van de plaatselijke bloedsomloop
- 7) het tijdelijk verlichten van lichte spierpijn in verband met DOMS (Delayed Onset Muscle Soreness)
- 8) het verbeteren van de plaatselijke bloedsomloop bij het herstel van brandwonden
- 9) het verminderen van cellulitis en de omtrek van de behandelde zones
- 10) het tijdelijk verbeteren van de lymfe-omloop en de plaatselijke bloedsomloop om de voeding van de huid in de behandelde zones te verbeteren
- 11) het verbeteren van de kwaliteit van de huid, littekens en fibrose
- 12) het verbeteren van de verouderingsverschijnselen van de huid (rimpels, fijne expressielijntjes, huidverslapping, vetinfiltratie, stevigheid, elasticiteit, teint, oogwallen)
- 13) het stimuleren van fibroblasten (collageen, elastine, synthese van hyaluronzuur)

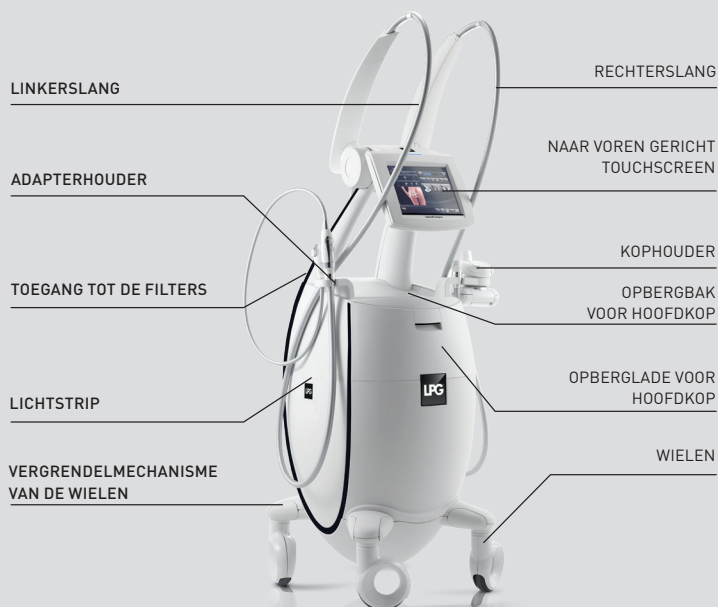
Het toestel maakt gebruik van mecano-stimulatiebehandelingskoppen voor bodycontouring en anti-verouderingstoepassingen. Het wordt door specialisten en kinesitherapeuten gebruikt in ziekenhuizen, revalidatiecentra of instellingen. Het gaat om een onafhankelijk toestel dat niet met andere apparaten mag worden gecombineerd. Het is bedoeld voor gebruik door professionals die speciaal door LPG Systems zijn opgeleid voor het gebruik van het toestel. Het is niet geschikt om thuis te gebruiken. Het toestel kan alleen bij volwassenen worden gebruikt. Het dient alleen te worden gebruikt bij volwassen patiënten, ongeacht het gewicht of geslacht.

WERKINGSPRINCIPES:

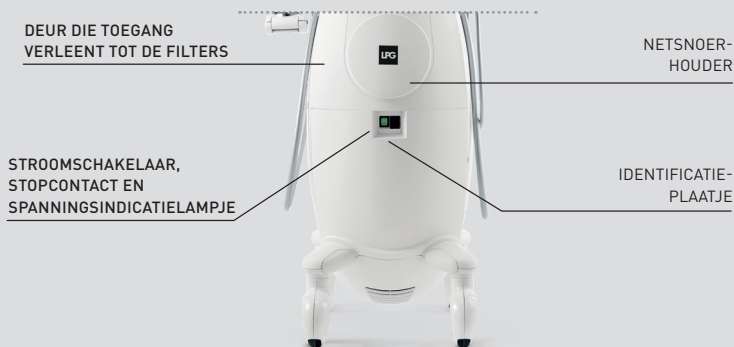
De werkingsprincipes van het medische hulpmiddel CELLU M6® Integral i bestaan uit een zuigkracht gekoppeld aan bewegingen van rollers/kleppen, uitgevoerd met behandelingskoppen.

Deze koppen worden op de gezonde huid van de patiënt geplaatst en vervolgens over de betrokken zone verplaatst om te worden behandeld door de professional die is opgeleid door LPG Systems.

→ DE CELLU M6® INTEGRAL ⓘ (VERVOLG)



Controleer voor gebruik of het netsnoer volledig is afgewikkeld.



⚠ LET OP

Het toestel werkt alleen als het via het netsnoer op het stroomnet is aangesloten en als de stroomschakelaar is geactiveerd en het groene spanningslampje brandt.
Wacht na het opstarten van het toestel enkele seconden tot het scherm informatie weergeeft.

→ OPBERGLADE VOOR HOOFDKOP EN TOEGANG TOT FILTERS



**OPBERGLADE VOOR
HOOFDKOP**



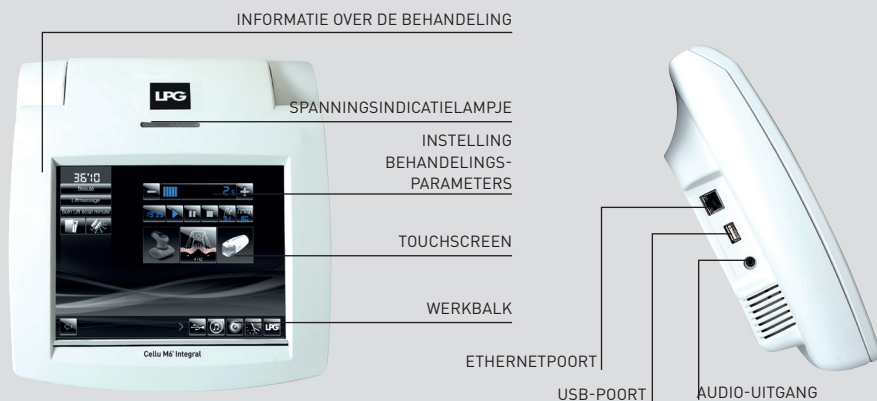
TOEGANG TOT FILTERS

De filters zijn toegankelijk via de achterkant van het toestel

FILTER RECHTERSLANG

FILTER LINKERSLANG

→ BEDIENINGSPANEEL



INFORMATIE OVER DE BEHANDELING

SPANNINGSINDICATIELAMPJE

INSTELLING
BEHANDELINGS-
PARAMETERS

TOUCHSCREEN

WERKBALK

ETHERNETPOORT

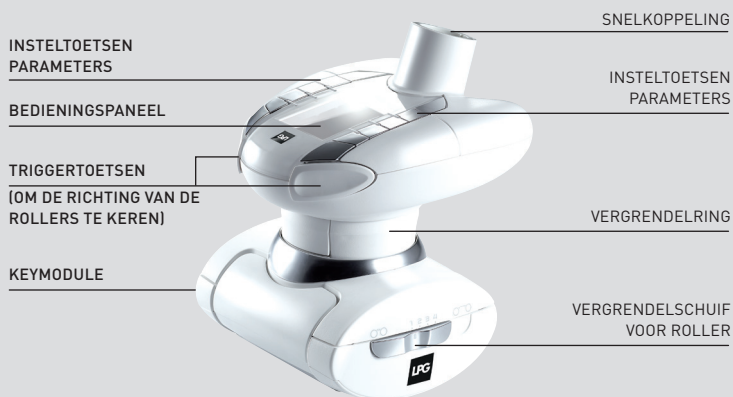
USB-POORT

AUDIO-UITGANG

LET OP

Gedetailleerde instructies voor het gebruik van de touch-interface vindt u in de gebruikershandleiding van de touch-interface die u tijdens de opleiding heeft ontvangen en die verkrijgbaar is bij de klantenservice.

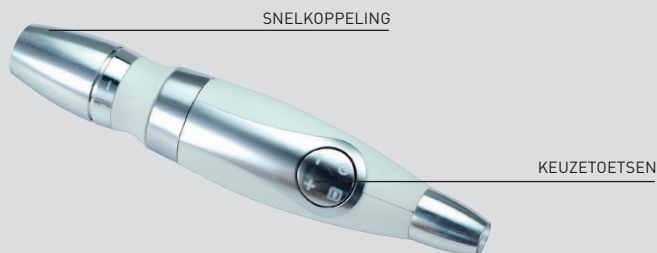
→ ERGODRIVE-KOP



→ TR50-KOP



→ ADAPTER



→ WIELEN

De Cellu M6® Integral *i* is uitgerust met wielen die geblokkeerd kunnen worden. Volg de onderstaande procedure om de wielen te blokkeren of te deblokkeren.



⚠ LET OP

Wanneer het toestel lange tijd niet wordt verplaatst, kan het zijn dat er zich op de vloer, waar de wielen zich bevinden, wielsporen vormen. Dit is het resultaat van een chemische reactie tussen de componenten van sommige vloeren en die van de wielen van de Cellu M6 Integral *i*.

→ VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

OPGELET: BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Uw toestel moet worden gebruikt op een gave en gezonde huid. Het is belangrijk om de volgende voorzorgsmaatregelen en contra-indicaties te lezen en in acht te nemen voordat u het toestel gebruikt.

- Raak de patiënt en de onbeschermdes kabels of connectoren van het apparaat nooit tegelijkertijd aan.
- Gebruik de hulpadapter nooit als behandelingskop en laat hem nooit in rechtstreeks contact met de huid komen.
- Gebruik de behandelingskop niet voor de behandeling van de hoofdhuid.
- Gebruik alleen behandelingskoppen die met uw toestel zijn meegeleverd of die worden aanbevolen door LPG Systems.
- Gebruik alleen het behandelpak dat door LPG Systems wordt geleverd.
- LPG Systems is niet aansprakelijk voor oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Met betrekking tot behandeld weefsel kunnen sommige parameters pijn of weefselletsels veroorzaken.
- De gebruiker moet bijzonder attent zijn op de gewaarwordingen van de persoon die de behandeling ondergaat.
- De gebruiker moet ervoor zorgen dat de parameters (intensiteit, sequentie, differentieel...) altijd zijn afgestemd op het behandelde huidweefsel.
- Leun niet tegen het toestel aan en ga er ook niet op zitten.
- Wanneer u met het toestel over een drempel of trede rijdt, doe dit dan voorzichtig om te voorkomen dat het kantelt.
- Gebruik geen USB- en ethernet-verbindingen tijdens de behandeling.
- Laat het toestel niet buiten de aangeduide omgevingsvoorwaarden werken (zie technische specificaties).
- Gebruik de behandelingskoppen niet rechtstreeks op de huid. Draag het behandelpak dat wordt geleverd door LPG Systems, ENDERMOWEAR™.
- Gebruik dit apparaat niet op een ongezonde/beschadigde huid. Vermijd aangetaste zones en elk zone van het lichaam dat plastische chirurgie heeft ondergaan totdat ecchymose, oedeem en pijn verdwenen zijn.

→ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Het spreekt vanzelf dat u bij het gebruik van elektrische apparatuur alle veiligheidsvoorschriften moet nakomen. Lees alle veiligheidsinstructies en voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de apparatuur.

GEVAAR - OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TOT EEN MINIMUM TE BEPERKEN:

- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact na gebruik en vóór de reiniging en het onderhoud.

- Controleer of de op het identificatieplaatje aangegeven voedingsspanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning.

- Het apparaat moet worden aangesloten met het bijgeleverde netsnoer¹ op een geaard stopcontact volgens de huidige elektrische normen. Er mogen geen elektrische adapters worden gebruikt met dit toestel.

→ WAARSCHUWING

- OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDINGEN TOT EEN MINIMUM TE BEPERKEN:

- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het op het elektriciteitsnet is aangesloten.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Speciale aandacht is vereist bij het gebruik van het toestel met of in de nabijheid van kinderen of personen met een handicap.
- Gebruik het toestel nooit voor andere doeleinden dan die worden aanbevolen door LPG Systems. Gebruik alleen de behandelingskoppen die met uw toestel zijn meegeleverd of die door LPG Systems worden aanbevolen.
- Gebruik het apparaat nooit als:
 - het netsnoer of het stopcontact is beschadigd.
 - het apparaat niet goed werkt.
 - het apparaat beschadigd of gevallen is.
 - het apparaat blootgesteld is aan een te hoge vochtigheidsgraad.
 In dergelijke gevallen moet het apparaat worden teruggestuurd naar een erkend servicecentrum van LPG Systems.
- Verplaats het apparaat niet door aan het

netsnoer te trekken.

- Ontrol het netsnoer volledig en houd het uit de buurt van warme oppervlakken.
- Gebruik het toestel nooit als de verluchttingsgaten verstopt zijn. Zorg ervoor dat de verluchttingsgaten vrij worden gehouden van stof of andere verontreinigingen.
- Laat geen vast afval, vloeistof of andere vreemde voorwerpen in het apparaat vallen of erdoor opgezogen worden, omdat dit het toestel kan beschadigen.
- Gebruik het toestel nooit op een stoffige, ongelijke vloer of in een vochtige omgeving.
- Gebruik het toestel nooit in de aanwezigheid van aerosolen of zuurstof.
- Voordat u het apparaat van het elektriciteitsnet los koppelt, dient u alle bedieningselementen in de 'uit'-stand te zetten en de stekker uit het stopcontact te halen.
- Het is verboden wijzigingen aan dit toestel aan te brengen zonder voorafgaande toestemming van LPG Systems.
- Het is verboden om componenten of reserveonderdelen te gebruiken die niet door LPG Systems worden aanbevolen.

↗ LET OP

¹ **Europa** : VII-H05VVF3G1,50-C19 **Italië** : I/3/16-H05VVF3G1,50-C19 ;
Zwitserland : 23G-H05VVF3G1,50-C19 **VK** BS13/13-H05VVF3G1,50-C19 ;
Japan 498GJ-VCTF3X2,00-C19 ;
VS, Canada, Mexico : N5/15-SJT3X14AWG-C19 (aansluiten op een aansluitpunt van ziekenhuiskwaliteit in een ziekenhuisomgeving)

→ CONTRA-INDICATIES

- Behandel geen open wonden, ogen, ruimtes tussen holtes, slijmvliezen, geslachtsdelen of borsten.
- Dit toestel wordt niet aangeraden voor gebruik bij zwangere vrouwen. Behandel in geval van zwangerschap niet de onderrug- en buikstreek. Overleg eerst met een arts over deze behandeling.
- Behandel een patiënt met een besmettelijke ziekte, een groeiende tumor, flebitis, een wond of een geïnfecteerde zone niet.
- Behandel een patiënt met huidkanker, een zichtbare tumor of andere kankerletsels niet. Raadpleeg een arts indien de patiënt een voorgeschiedenis van tumoren heeft of in remissie is.
- Behandel geen ontstoken of gezwollen zones of littekens van een recente operatie zonder medisch advies en zonder een scholing in het LPG®-toestel voor de getroffen zones.
- Behandel geen mensen met problemen met de bloedsomloop zonder eerst hun dokter te raadplegen.
- Behandel geen gezwollen of ontstoken zones zonder medisch advies in te winnen en zonder een opleiding in de LPG®-techniek te hebben gehad op dit specifieke gebied.
- Stop de behandeling onmiddellijk als de patiënt pijn ondervindt en raadpleeg een arts.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt bij huiduitslag, herpes, inflammatoire of besmettelijke acne of vitiligo.
- Om kneuzingen te voorkomen, moet u voorzichtig zijn bij het bepalen van de gevoeligheid van een patiënt. Vermijd het gebruik bij patiënten die bloedverduunners gebruiken.
- Voor een meer gedetailleerde lijst van de indicaties en contra-indicaties van endermologie® wordt verwezen naar de opleidingshandboeken.
- Aangezien deze lijst niet uitputtend is, moet bij twijfel altijd medisch advies worden ingewonnen.
- Vanwege het risico op interferentie is het belangrijk dat de professional ervoor zorgt dat de patiënt geen persoonlijk medisch hulpmiddel zoals een pacemaker draagt. Als dit wel het geval is, moet de professional details over het hulpmiddel in kwestie verkrijgen om ervoor te zorgen dat een eventuele storing geen invloed heeft op het correcte gebruik van het toestel.
- **Opgelet:** explosiegevaar als de knoopcelbatterij op de HMI-kaart (type 3V 190 mA, VARTA 6 032 101 501) wordt vervangen door een verkeerd type. Gooi de gebruikte knoopcelbatterij weg volgens de landelijke regelgeving.

— LET OP

Dit toestel bevat programma's om de gebruiker te helpen bij het verkrijgen van de best verwachte resultaten voor elke behandeling. Deze programma's mogen in geen geval worden opgevat als een garantie voor een succesvolle behandeling, die afhankelijk is van de morfologie, de fysiologie en het eetgedrag van elke patiënt.

→ INDEX

IDENTIFICATIEPLAATJE	14
REINIGING VAN HET TOESTEL	15
VERVANGING VAN DE FILTERPATRONEN EN FILTERSCHUIM	16
AANSLUITEN/LOSKOPPELEN VAN DE GEMOTORISEERDE BEHANDELINGSKOPPEN ..	18
LOSKOPPELEN VAN DE SLANGEN	19
AANSLUITEN/LOSKOPPELEN VAN DE ADAPTER	20
VERVANGING VAN HET NETSNOER	21
ONDERHOUDSLOGBOEK	21

→ IDENTIFICATIEPLAATJE

Uw toestel wordt geïdentificeerd door een serienummer dat op het identificatieplaatje staat. Op het identificatieplaatje staat ook de toegestane voedingsspanning voor het apparaat vermeld. Als u vanwege een technisch probleem contact moet opnemen met LPG Systems, geef dan het serienummer van uw Cellu M6 Integral i door. Dit serienummer geeft informatie over het bouwjaar en de productiemaand van uw toestel.

De letter geeft het jaar aan waarin het toestel is gemaakt.

Z=2009, A=2010, B=2011, etc.

De twee cijfers geven de productiemaand aan: 01=januari; 02=februari; 03=maart; etc.



Dit pictogram geeft aan dat het apparaat na 13 augustus 2006 is verkocht. In overeenstemming met de richtlijn 2002/96/EG kan het apparaat niet worden weggegooid met standaard huisvuil, maar moet het worden verwijderd door middel van recycling. Wanneer uw apparaat het einde van zijn levensduur bereikt, moet het naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht of naar uw dealer worden teruggestuurd. Zo helpt u het milieu door bij te dragen aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van de gezondheid van de mens.



Dit pictogram betekent dat sommige specifieke waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen in verband met dit apparaat niet op het etiket staan.



Dit symbool betekent dat u altijd de begeleidende documenten moet raadplegen voordat u het apparaat gebruikt.



Dit symbool geeft de naam en het adres van de fabrikant aan.

SERIENUMMER



SPANNING, FREQUENTIE EN VERMOGEN



Dit symbool betekent dat uw toestel onderdelen van het type BF heeft die in contact komen met de patiënt. Deze onderdelen zijn elektrisch geïsoleerd van alle andere onderdelen van het apparaat. Deze toegepaste onderdelen zijn: de behandelingskoppen.



Dit symbool betekent dat uw toestel op een plaats beschermd tegen slecht weer moet worden opgeslagen.



Dit symbool geeft de temperatuurlimieten aan.



Dit symbool geeft de grenzen van de relatieve luchtvochtigheid aan.



Dit symbool betekent "Niet duwen".



Dit symbool betekent "Gevaar. Hoogspanning".



Dit symbool betekent "gebruik op recept" (alleen in de VS).

➤ LET OP

Het identificatieplaatje bevindt zich onderaan de achterkant van het apparaat. Identificatieplaatjes kunnen variëren. Het goedgekeurde is het identificatieplaatje op uw machine.

→ REINIGING VAN HET TOESTEL

Het is aan te raden om uw apparaat zo vaak mogelijk te reinigen, niet alleen om hygiënische en esthetische redenen, maar ook omdat het schoonmaken helpt om het apparaat in goede staat te houden en de levensduur ervan te verlengen.

Gebruik een stofzuiger met een klein mondstuk om de volgende onderdelen te reinigen:

- Binnenzijde van de opberglade van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de opbergbak van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de deur die toegang verleent tot de filters.

Gebruik een vochtige spons om de volgende onderdelen te reinigen:

- Alle deksels aan de buitenkant.
- Slangen.
- Het netsnoer.

Gebruik een doekje die u in een kleine hoeveelheid alcoholvrije huishoudreiniger heeft gedompeld, om de volgende onderdelen te reinigen:

- Bedieningsscherm en bedieningspaneel.
- Binnenzijde van de opberglade van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de opbergbak van de hoofdkop.
- Binnenzijde van de deur die toegang verleent tot de filters.

LET OP

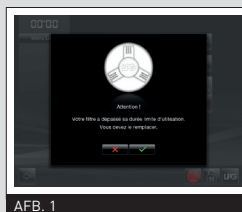
Gebruik geen bijtende producten zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol.

→ VERVANGING VAN DE FILTERPATRONEN EN HET FILTERSCHUIM

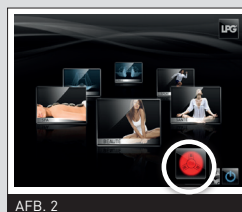
Uw apparaat heeft twee filterpatronen en een filterschuim. Deze componenten garanderen de efficiëntie van uw toestel en verlengen de levensduur.

Zorg ervoor dat ze worden vervangen zodra het commandoscherm een van de volgende berichten weergeeft (afb. 1-2) :

Pictogram dat aangeeft dat een filter moet worden vervangen (afb. 2).



AFB. 1

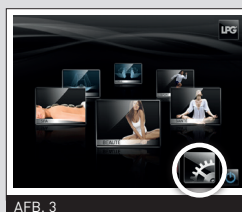


AFB. 2

FILTERS VERVANGEN

Ga als volgt naar het menu 'filters vervangen':

Selecteer het menu 'onderhoud' door op het aangegeven pictogram te drukken (afb. 3).



AFB. 3

OP DIT PICTOGRAM DRUKKEN



AFB. 4

OP DIT PICTOGRAM DRUKKEN

Selecteer het menu 'filter' door op het aangegeven pictogram te drukken (afb. 4).

Het scherm 'filters vervangen' geeft aan welk filter moet worden vervangen (afb. 5).



AFB. 5

TE VERVANGEN FILTER

➤ LET OP

Het apparaat mag nooit zonder filter worden gebruikt. Als er geen filter is aangebracht, moet het apparaat worden uitgeschakeld.

→ VERVANGING VAN DE FILTERPATRONEN EN HET FILTERSCHUIM (VERVOLG)

Vervang de filterpatronen als volgt:

1. Open het deurtje dat toegang verleent tot de filters.

2. Schroef de filterpatronen los, verwijder ze en vervang ze door nieuwe.

3. Verwijder het filterschuim en vervang het door een nieuwe.

4. Vergeet niet om nieuwe filterpatronen te kopen bij de afdeling Klantenservice van LPG Systems, zodat u altijd een reserveonderdeel hebt.



5 Zodra het filterpatroon is vervangen, moet de filterteller worden gereset door op het aangegeven pictogram te drukken : (afb. 5)



AFB. 5

FILTERTELLER

→ AANSLUITEN/LOSKOPPELEN VAN DE GEMOTORISEERDE BEHANDELINGSKOPPEN

Om de behandelingskoppen **aan te sluiten** op de slang, dient u de onderstaande procedure te volgen:

Plaats de vergrendelring in de vergrendelde positie (afb. 1).

Plaats het uiteinde van de slang zodanig dat de aansluitpen van de slang in de uitsparing van de behandelingskop past (afb. 2).

Druk de slang in de aansluiting voor de behandelingskop tot deze vast klikt.

Om de koppen **los te koppelen**, dient u de vergrendelring in de ontgrendelde positie te zetten (afb. 3).

Trek de vergrendelring naar de slang toe (afb. 4).

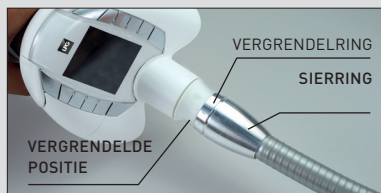
Verwijder de slang voorzichtig door aan de witte ring te trekken (afb. 5).



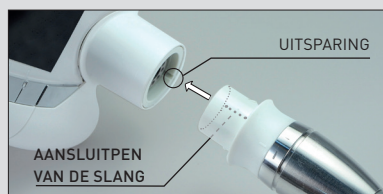
ONTGRENDELD



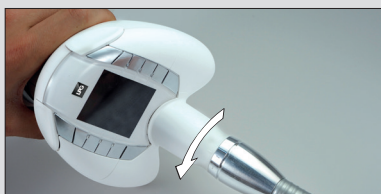
VERGRENDELD



AFB. 1



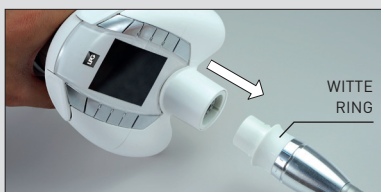
AFB. 2



AFB. 3



AFB. 4



AFB. 5

→ LOSKOPPELEN VAN DE SLANGEN

- Schroef de bouten van de mobiele armen los (afb. 1).
- Maak de deksels van de mobiele armen los (afb. 2 - 3).
- Maak de elektrische aansluiting los, zoals beschreven in het vorige hoofdstuk (afb. 4).

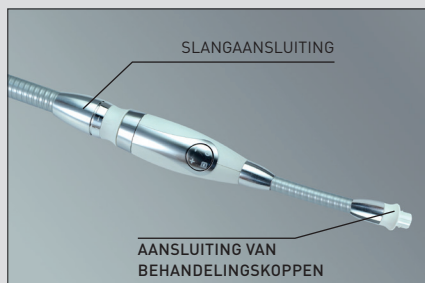


→ AANSLUITEN/LOSKOPPELEN VAN DE ADAPTER

Volg de onderstaande procedures om de slangadapter aan te sluiten of los te koppelen.

Alleen de hulpkoppen, de microbuispunt en de Lift-koppen kunnen op de adapter worden aangesloten.

De aansluiting wordt verricht met een eenvoudige duw- en trekbeweging.



→ VERVANGING VAN HET NETSNOER

Als het netsnoer van uw toestel is beschadigd, neem dan contact op met de Klantenservice van LPG Systems voor een vervanging.

Klantenservice LPG Systems:
+33 (0)4 75 78 69 89

→ ONDERHOUDSLOGBOEK

Vervanging van filterpatronen: Uit te voeren wanneer er een waarschuwing melding op het scherm verschijnt. Vervanging van Endermolift Kit: Uit te voeren wanneer de kleppen de huid niet meer goed behandelen. Ze moeten worden vervangen na elke **20 gebruiksuren**.

DATUM	AANTAL UREN	UITGEVOERDE WERKZAAMHEDEN

→ WAT ALS IK EEN PROBLEEM HEB?

Als uw toestel niet goed werkt, moet u de volgende controlelijst doornemen voordat u de Klantenservice van LPG Systems belt:

- Is het apparaat goed aangesloten op een stopcontact?
- Staat er stroom op het stopcontact?
- Brandt de AAN-schakelaar?
- Zijn de filterpatronen schoon en correct geplaatst?
- Zijn de slangen vrij van verstoppingen?
- Zijn de slangen goed aangesloten?
- Is de Keymodule van de hoofdkop correct gemonteerd?

Zodra deze controles zijn uitgevoerd en als de storing blijft aanhouden, kunt u contact opnemen met de Klantenservice van LPG Systems of de dichtstbijzijnde geautoriseerde dealer, met vermelding van het model van uw toestel en het serienummer.

Klantenservice LPG Systems:
+33 (0)4 75 78 69 89

→ TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen; lengte x breedte x hoogte: 780 x 680 x 1660 mm
 Nettogewicht: 76,1 kg
 Maximaal ingestelde lage druk: 69 kPa (690 mbar)
 Koeling: Door mechanische verluchting die in de pomp is ingebouwd
 Beschermingsindex: IP20
 Elektrische beschermingsklasse: 1
 Bedrijfstemperatuur: +10°C tot +30°C
 Opslagtemperatuur: -20°C tot +70°C
 Elektrische eigenschappen 100-240V / 50-60Hz / 710-670W

Werkomgeving:

Omgevingstemperatuur: 10 tot 30°C voor normaal gebruik.
 Omgevingsgebonden relatieve luchtvochtigheid: 30 tot 75% zonder condensatie.
 Atmosferische druk: geen significante invloed op de werking.
 Maximale hoogte: 2.500 m

Apparaat uitgerust met gepatenteerde behandelingskoppen.

De Cellu M6 Integral i valt als een medisch hulpmiddel  onder bijlage II van de richtlijn 93/42/EEG (toepasselijke normen IEC 60601-1 Ed3 en verwante normen)

ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Voor meer informatie over elektromagnetische compatibiliteit, zie de bijlage "Elektromagnetische compatibiliteit".

BEHANDELINGSKOPPEN

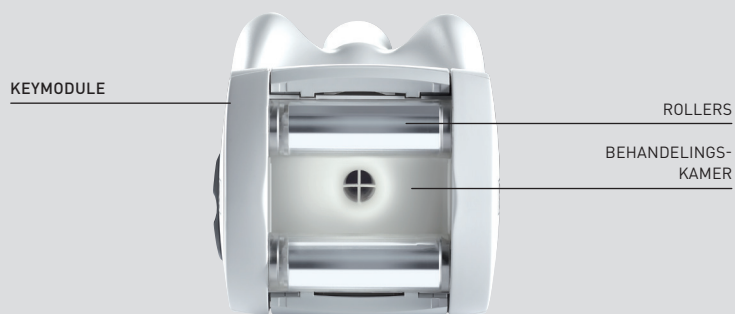
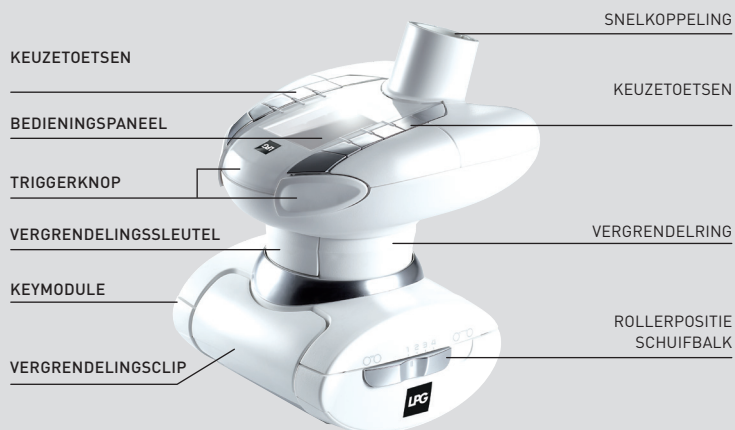
Cellu M6[®] Integral



→ INDEX

BESCHRIJVING VAN DE ERGODRIVE -KOP	26
BESCHRIJVING VAN DE TR50 -KOP	30
BESCHRIJVING VAN DE HULPKOPPEN	32
BESCHRIJVING VAN DE ADAPTER	32
BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT -KOP	33
BESCHRIJVING VAN DE BEHANDELINGSKAMERS	33
BESCHRIJVING VAN DE LIFT -KOPPEN	34
BESCHRIJVING VAN DE MICROBUISJES EN MICROKOPPEN	34
REINIGEN VAN DE ERGOLIFT -KOP EN DE BEHANDELINGSKAMERS	35
REINIGEN VAN DE LIFT -KOPPEN	36
REINIGEN VAN DE ERGODRIVE -KOP	39
REINIGEN VAN DE TR50 -KOP	41
REINIGEN VAN DE HULPKOPPEN, MICROKOPPEN EN MICROSBUISJES	43
DESINFECTEREN VAN DE HULPKOPPEN	44

→ BESCHRIJVING VAN DE ERGODRIVE-KOP



→ BESCHRIJVING VAN DE KEYMODULE™

De Keymodule is het verwisselbare onderste deel van de Ergodrive-kop. Het bevat de gemotoriseerde rollers en afdichtingskleppen.

U heeft één Keymodule (KM80).

Installatie:

De Keymodule is compatibel met de behandelingskop.
Bevestig de Keymodule zoals hieronder weergegeven.

Om de Keymodule te verwijderen, maakt u de vergrendelingen los.



→ INSTELLINGEN VAN DE SCHUIFREGELAAR

De Keymodule heeft een schuifregelaar die in 4 standen kan worden gezet, waardoor de afstand tussen de gemotoriseerde rollers kan worden aangepast.

Wanneer de schuifregelaar zich in de linkerpositie bevindt (**afb. 1**), kunnen de rollers het maximale mobiliteitsniveau bereiken.

Als de schuifregelaar in de rechterpositie staat (**afb. 2**) kunnen de rollers niet bewegen.

Als de schuifregelaar in een tussenstand staat, hebben de rollers een beperkte mobiliteit (**afb. 2**).



CURSOR IN LINKSE POSITIE
HANDPOSITIE



AFB. 1



AFB. 2

→ FUNCTIE VAN VRIJE ROTATIE

De Ergodrive-kop heeft een functie waarmee de Keymodule vrij kan draaien.

Til hiervoor de vergrendelring naar boven tot hij vastklikt (afb. 1 tot 2).

De kop kan nu vrij ronddraaien (afb. 3).

Om de borgring te laten zakken en de positie van de kop te vergrendelen, drukt u op de vergrendelingstoets (afb. 4).



De draaiing van de kop kan worden vergrendeld in een van de 4 onderstaande standen



Deze vier standen zijn te vinden door:

- de voorgaande instructies voor vrije draaiing te volgen, druk vervolgens op de vergrendeltoets en draai de kop tot deze in de gewenste stand vastklikt.
- de vergrendelring halverwege op te tillen en vervolgens de kop in de gewenste stand te draaien tot deze vastklikt.

→ BESCHRIJVING VAN DE TR50-KOP

BEDIENINGSPANEEL

KEUZETOETSSEN

TRIGGERKNOP
OM DE RICHTING VAN DE ROLLERS OM
TE KEREN

AFDICHTINGSKLEP-
OPSLAGRUIMTE

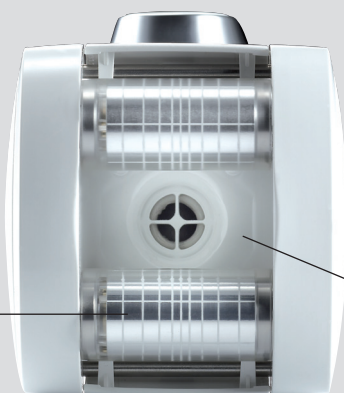
VOORWAARTSE
VERGREDELINGS-
KNOP

ACHTERVERGREDELINGS-
KNOP

ROLVERGREDELINGS-
KNOPPEN

ROLLERS

BEHANDELINGS-
KAMER



→ BESCHRIJVING VAN DE TR50 KOP (VERVOLG)

Vergrendeling van de rollers:

De rollers van de TR50 kunnen worden vergrendeld door eenvoudigweg op de betreffende knoppen te drukken, zoals op de foto's te zien is:



ROLLERS ONTGRENDELD



VOORSTE ROLLER
VERGRENDELD -
SPREIDSTAND



ACHTERROLLER
VERGRENDELD -
SPREIDSTAND



ACHTERROLLER
VERGRENDELD -
NAUWE STAND

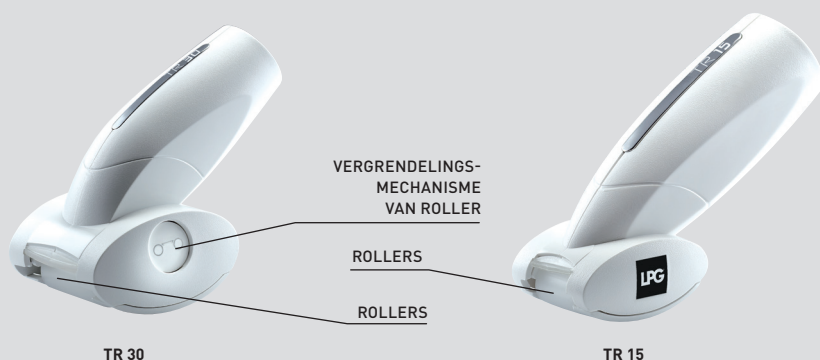


VOOR- EN ACHTER-
ROLLERS
VERGRENDELD -
NAUWE STAND

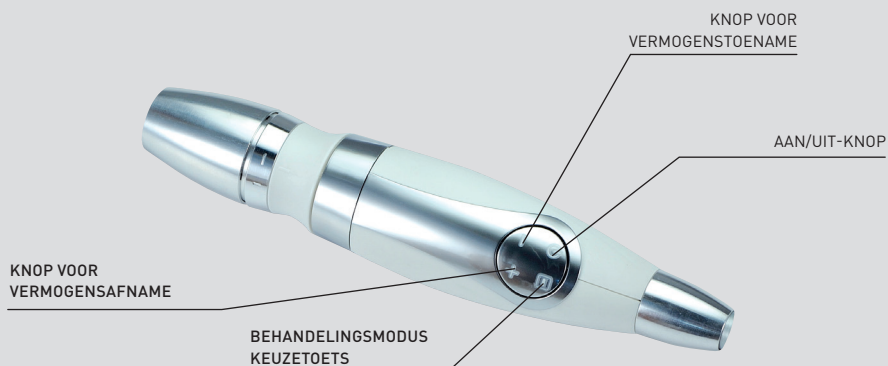
Omkeren van de rolrichting:

De richting van de rollers wordt bij elke druk op de trekker omgedraaid.

→ BESCHRIJVING VAN DE HULPKOPPEN



→ BESCHRIJVING VAN DE ADAPTER



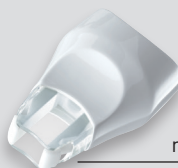
→ BESCHRIJVING VAN DE ERGOLIFT-KOP



→ BESCHRIJVING VAN DE BEHANDELINGSKAMERS VAN DE ERGOLIFT

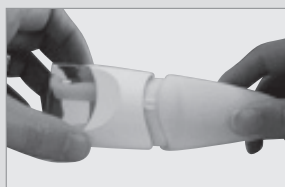


Lift 20
Behandelingskamer
met afneembare klep



Lift 10
Behandelingskamer
met afneembare klep

Alleen de LIFT 20 en LIFT 10 kunnen worden aangesloten op de Ergolift-kop. Ze kunnen worden aangesloten en ontkoppeld door middel van een eenvoudige druk- en trekbeweging.



→ BESCHRIJVING VAN DE LIFT-KOPPEN

Instellen van de klep:

Om ervoor te zorgen dat de klep zijn positie behoudt, waardoor de prestaties worden geoptimaliseerd, is het belangrijk om de instellingen van de draaiknop aan te passen aan de intensiteit van de behandeling:

- Draai de draaiknop van A naar E om de terugslagkracht van de klep te verhogen.
- Draai de draaiknop van E naar A om de terugslagkracht van de klep te verminderen.



TML10
MET AFNEEMBARE KLEPPEN



BEHANDELINGS-
KAMER

TML20
MET AFNEEMBARE KLEPPEN



TML30
MET AFNEEMBARE KLEPPEN

→ BESCHRIJVING VAN DE MICROBUISJES EN MICROKOPPEN



MONDSTUK

MICROKOPPEN

MICROBUISJES

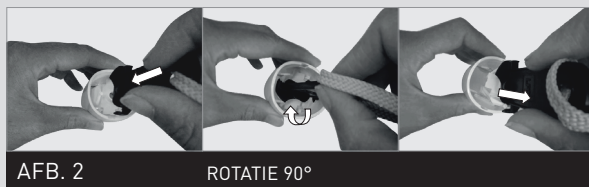
→ REINIGEN VAN DE ERGOLIFT-KOP EN DE BEHANDELINGSKAMERS

Om hygiënische redenen moeten de behandelingskoppen na elk gebruik worden gereinigd met antiseptische doekjes die zijn geïmpregneerd met een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing.

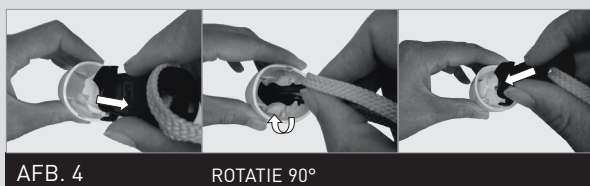
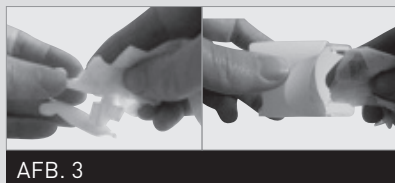
Speciale aandacht moet worden besteed aan de netheid van de onderdelen die in contact komen met de patiënt.

Maak voor elk gebruik de klep en de Ergolift-behandelingskamer schoon:

1. Maak de kamer los van de Ergolift-behandelingskop. (afb. 1)
2. Verwijder de klep met behulp van het speciale hulpmiddel. (afb.2)
3. Reinig de Ergolift-kamer, de klep en het hulpmiddel gedurende minstens één minuut met de doekjes zoals hieronder beschreven. (afb.3)
4. Zet de klep terug in de Ergolift-kamer door dezelfde stappen in omgekeerde volgorde te volgen. (afb.4)



→ REINIGEN VAN DE ERGOLIFT-KOP EN DE BEHANDELINGSKAMERS (VERVOLG)



→ DESINFECTEREN VAN DE BEHANDELINGSKAMERS VAN DE ERGOLIFT

De Ergolift-kop staat in rechtstreeks contact met de huid van de patiënt. Bij bepaalde specifieke toepassingen moet hij na elk gebruik worden gedesinfecteerd:

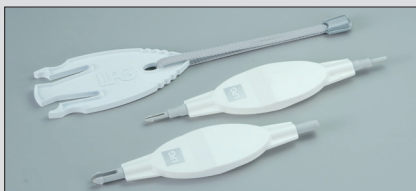
1. Volg de hierboven beschreven reinigingsprocedure.
2. Week de klep en de Ergolift-kamer in een OPA-desinfectiemiddel gedurende 12 minuten bij een temperatuur van 20°C, zoals aanbevolen op de verpakking van het desinfectiemiddel.
3. Spoel de klep en de Ergolift-kamer voorzichtig met een ruime hoeveelheid (ongeveer 8 liter) steriel of drinkwater gedurende minstens 1 minuut. Herhaal dit twee keer voor een totaal van 3 spoelbeurten.
4. Droog de Ergolift-kamer en de klep af.
5. Maak de opberglade schoon met antiseptische doekjes en plaats vervolgens de Ergolift-kamer en de klep erin.

➤ LET OP

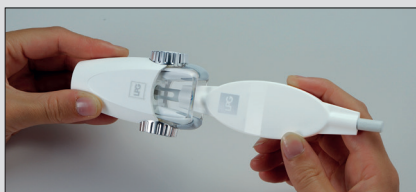
Het gebruik van agressieve producten, zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol 90° en schuursponzen, ultrasone of UV-lampen is ten strengste verboden. Alle gereinigde en/of gedesinfecteerde koppen moeten in de opberglade worden gelegd om verarring te voorkomen. Gebruik een desinfectiemiddel waarvan het werkzame bestanddeel orthoformaldehyde (OPA) is. Lees voor gebruik van het desinfectiemiddel de aanbevelingen, contra-indicaties en waarschuwingen in verband met dit product en volg ze op. Zie de instructies voor het gebruik van deze oplossing. Alle in dit hoofdstuk beschreven procedures moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde machine en losgekoppeld netsnoer.

→ VERWIJDEREN VAN TML20- EN TML30-KLEPPEN

1. Pak de Lift-kop en steek de afgeschuinde kant van het daarvoor bedoelde hulpmiddel in de opening tussen de kleppen.
2. Trek het hulpmiddel eruit, en de kleppen komen ermee naar buiten.
3. Verwijder de kleppen van het hulpmiddel en maak ze voorzichtig schoon met een doekje.
4. Pak het hulpmiddel met de gladde kant vast en plaats de kleppen terug op het hulpmiddel.
5. Steek de kleppen weer in de behandelingskop tot ze in de juiste positie zijn.



HULPMIDDELEN VOOR VERWIJDERING



AFB. 1



AFB. 2



AFB. 3



AFB. 4



AFB. 5

→ VERWIJDEREN VAN DE TML10-KLEPPEN

1. Pak de Lift-kop en steek de afgeschuinde kant van het daarvoor bedoelde hulpmiddel in de opening tussen de kleppen.
2. Trek het hulpmiddel eruit, en de kleppen komen ermee naar buiten.
3. Verwijder de kleppen van het hulpmiddel en maak ze voorzichtig schoon met een doekje.
4. Pak het hulpmiddel met de gladde kant vast en plaats de kleppen terug op het hulpmiddel.
5. Steek de kleppen weer in de behandelingskop tot ze in de juiste positie zijn.



AFB. 1



AFB. 2



AFB. 3



AFB. 4



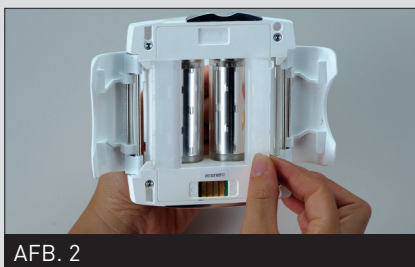
AFB. 5

→ REINIGEN VAN DE ERGODRIVE-KOP

Reinigen van de afdichtingskleppen:

1. Maak de Keymodule los (afb. 1).
2. Verplaats de rollers naar het midden.
3. Verwijder de betreffende afdichtingsklep op de manier die op de foto wordt aangegeven. Herhaal de handeling voor de andere klep (afb. 2).
4. Reinig de kleppen en hun behuizing zorgvuldig gedurende minstens 1 minuut met LPG-doejkjes gedrenkt in een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing (afb. 3 - 4).

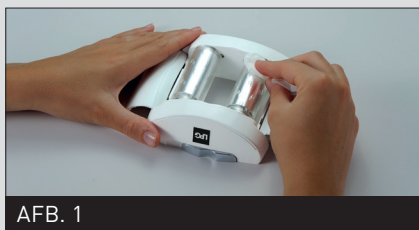
Vervang de afdichtingskleppen na 100 bedrijfsuren.



→ REINIGEN VAN DE ERGODRIVE-KOP (VERVOLG)

Reinigen van de Keymodule:

1. Draai de Keymodule om en reinig de volgende onderdelen grondig gedurende minstens 1 minuut met de LPG-doeekjes gedrenkt in een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing:
 - a) De behuizing aan weerszijden van de rollers (afb. 1).
 - b) De rollers (draai ze handmatig om het hele oppervlak te reinigen) (afb. 2).
 - c) De afdichtingsring tussen de Keymodule en de hoofdbehuizing.
 - d) De plastic afdekking van de Keymodule.
2. Draai de Keymodule opnieuw om en breng de afdichtingskleppen weer aan.
3. Zorg ervoor dat de afdichtingsring tussen de Keymodule en de hoofdkop ook wordt gereinigd.
4. Controleer of de elektrische contacten schoon en droog zijn en ga in omgekeerde volgorde te werk om de Keymodule weer op de hoofdkop te monteren.
5. Maak de opberglade schoon met LPG-doeekjes en plaats de kop erin.



AFB. 1



AFB. 2



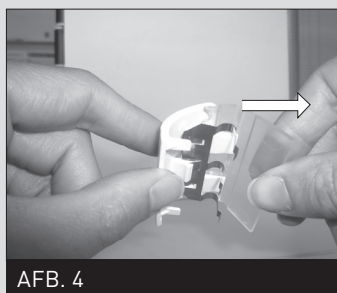
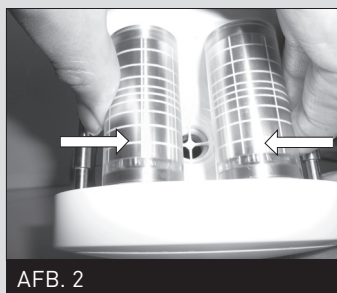
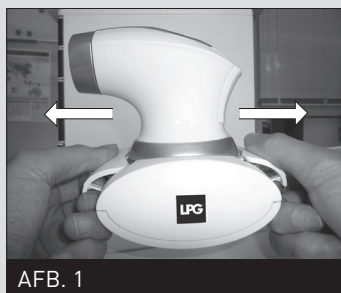
AFB. 3



AFB. 4

→ REINIGEN VAN DE TR50-KOP

1. Verwijder de afdichtingskleppen zoals aangegeven in de onderstaande foto's (afb. 1 tot 4).
2. Reinig het geheel grondig gedurende minstens 1 minuut met LPG-doeckjes gedrenkt in een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing:
 - a) Kleppen en hun behuizing (afb. 5 en 6)
 - b) De behuizing aan weerszijden van de rollers (draai de kop om, draai de rollers met de hand om het hele oppervlak te reinigen) (afb. 7 tot 10)
 - c) De schoen
3. Bevestig de afdichtingskleppen weer.
4. Maak de opberglade schoon met LPG-doeckjes en plaats de kop erin.



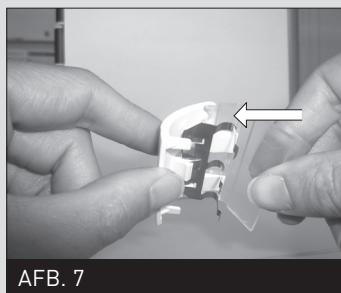
→ REINIGEN VAN DE TR50-KOP (VERVOLG)



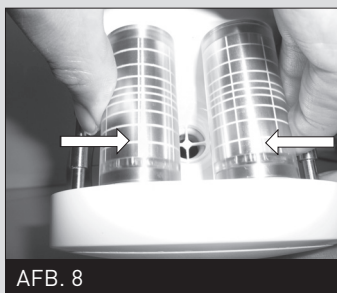
AFB. 5



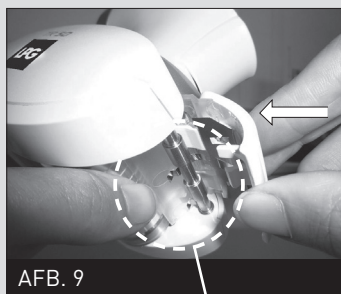
AFB. 6



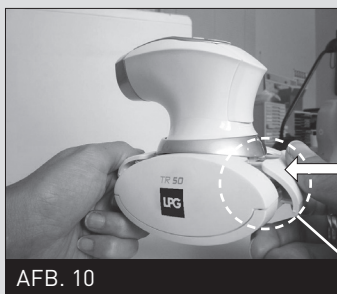
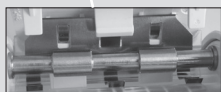
AFB. 7



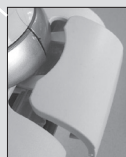
AFB. 8



AFB. 9

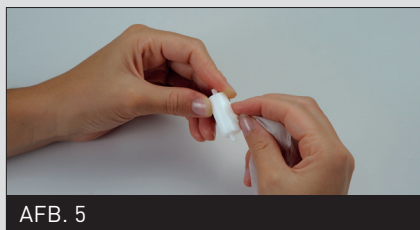
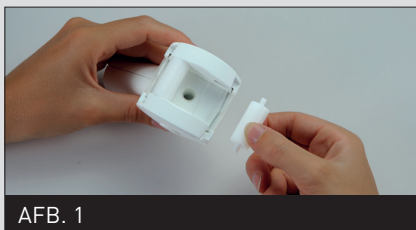


AFB. 10



→ REINIGEN VAN DE HULPKOPPEN, MICROKOPPEN EN MICROBUISJES

1. Maak de hulpkop los van de adapter.
2. Verwijder de twee rollers van de kop voor een effectieve en snelle reiniging (afb. 1 - 2).
3. Gebruik voor de hulpkoppen het daarvoor bestemde hulpmiddel (afb. 3 tot 4).
4. Maak de rollers, de afdichting, de behandelingskamer, de microkoppen, het demontagegereedschap en de microbuisjes met LPG-doeekjes gedrenkt in een bacteriedodende en schimmelwerende oplossing gedurende minstens 1 minuut grondig schoon (afb. 5 en 6).
5. Plaats de rollers terug en controleer of ze vrij ronddraaien.
6. Gebruik voor het reinigen van de hulpkoppen een watje gedrenkt in dezelfde oplossing.
7. Maak de opberglade schoon met LPG-doeekjes en plaats de koppen erin.



→ DESINFECTEREN VAN DE HULPKOPPEN

De gemotoriseerde behandelingskoppen (Ergodrive en TR50) mogen alleen worden gebruikt met een Endermowear pak. Niet-gemotoriseerde behandelingskoppen (hulpkoppen, microbuisjes en microkoppen) kunnen in specifieke gevallen rechtstreeks op de huid worden gebruikt.

In deze gevallen moeten de koppen na elk gebruik worden gedesinfecteerd:

1. Gebruik de hierboven beschreven reinigingsprocedure.
2. Week de rollers, de microkoppen, het demontagegereedschap en de microbuisjes in een desinfectiemiddel gedurende 12 minuten bij een temperatuur van 20°C, zoals aanbevolen op de verpakking van het desinfectiemiddel.
3. Spoel de klep en de behandelingskamer voorzichtig af met een ruime hoeveelheid (ongeveer 8 liter) steriel of drinkwater gedurende minstens 1 minuut. Herhaal dit twee keer voor een totaal van 3 spoelbeurten.
4. Droog de onderdelen.
5. Maak de opberglade schoon met LPG-doekjes en plaats de koppen erin.

→ VERVANGEN VAN DE KEYMODULE™

De Keymodule is een onderdeel gebaseerd op hoogwaardige technologie dat bestaat uit talrijke mobiele micromechanische onderdelen. Het apparaat moet naar ons Technical Support Center worden teruggestuurd als bepaalde versleten onderdelen moeten worden vervangen.

Na ongeveer **1000 bedrijfsuren** kan de Keymodule zijn eigenschappen beginnen te verliezen.

➤ LET OP

Gebruik een desinfectiemiddel waarvan het werkzame bestanddeel orthoformaldehyde (OPA) is. Lees voor gebruik van het desinfectiemiddel de aanbevelingen, contra-indicaties en waarschuwingen in verband met dit product en volg ze op. Zie de instructies voor het gebruik van deze oplossing. Alle in dit hoofdstuk beschreven procedures moeten worden uitgevoerd met uitgeschakelde machine en losgekoppeld netsnoer. Gebruik geen bijtende producten zoals aceton, trichloorethyleen of alcohol, noch schuurspoonsjes.

→ ENDERMOWEAR

Het LPG Endermowear™-pak is verkrijgbaar in verschillende maten voor mannen en vrouwen en is speciaal ontworpen voor lichaamsbehandelingen. Het is bedoeld voor persoonlijk gebruik, garandeert de hygiëne en de ondoorzichtige zones dekken de intieme delen van de patiënt tijdens de behandeling. Het unieke materiaal van Endermowear garandeert een uitstekende hechting aan de huid, wat de beweging van het behandelingskop vergemakkelijkt.

De producten worden geleverd in een zakje dat de klant kan personaliseren door zijn naam op het etiket te zetten. Het wordt eigendom van de klant en kan gebruikt worden voor meerdere sessies. Om esthetische redenen en omwille van de hygiëne moet het na elk gebruik worden gewassen. Raadpleeg de wasinstructies op het etiket van de zak.

→ ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

U hebt onlangs een toestel aangeschaft dat wordt gedistribueerd door LPG Systems of een erkende distributeur van LPG Systems. Het is de verantwoordelijkheid van de koper/gebruiker om zich bij de plaatselijke autoriteiten te informeren over de voorwaarden en beroepskwalificaties die vereist zijn voor het gebruik van het apparaat.

De aankoop van dit toestel impliceert de wettelijke aanvaarding door de koper/professionele gebruiker van deze algemene garantievoorzaken. Indien het toestel door een erkende LPG Systems distributeur is verkocht, dient de koper/gebruiker zich te beroepen op de garantievoorzaken van de leverancier. Deze mogen op geen enkele wijze de garanties die LPG Systems in deze garantievoorzaken heeft gedaan, overschrijden.

De garantie kan alleen worden uitgevoerd en is alleen geldig als het garantiebewijs naar behoren is ingevuld en binnen twee weken na levering aan LPG Systems is geretourneerd, ongeacht het land. Garantiebewijzen die slechts gedeeltelijk zijn ingevuld, worden geweigerd. Het apparaat is gegarandeerd tegen fabrieksfouten en -defecten in de basismaterialen.

De garantie geldt voor de kortste van de volgende twee periodes: twee (2) jaar OF tweeduizend (2.000) gebruiksuren vanaf de factuurdatum. Gedurende deze periode verbindt LPG Systems zich ertoe om elk onderdeel dat zij als defect erkent zo snel mogelijk gratis te vervangen of te repareren. LPG Systems verbindt zich er echter niet toe om het volledige toestel te vervangen.

Reis- en verblijfkosten voor onze technici en transportkosten van het apparaat of onderdelen naar en van de werkplaats van de aftersaleservice na aankoop worden niet gedekt door deze garantie. Vervangingen en reparaties die binnen deze garantie worden uitgevoerd, met of zonder immobilisatie van het toestel, leiden niet tot de verlenging van de garantieperiode.

Vervangen onderdelen worden eigendom van LPG Systems of de erkende distributeur. Er wordt geen vergoeding betaald voor gebruiksderving. Onder voorbehoud van andere, hierna vermelde voorwaarden, is deze garantie geldig wanneer de koper/professionele gebruiker LPG Systems toestemming heeft gegeven om de noodzakelijke reparaties uit te voeren.

→ ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN (VERVOLG)

Uitsluiting van garantie:

- Schade ontstaan tijdens het transport.
Het vervoer van deze apparatuur en/of reserveonderdelen is op eigen risico van de ontvanger. Alvorens de levering in ontvangst te nemen, is het de verantwoordelijkheid van de ontvanger om de staat van de goederen te controleren en een klacht in te dienen bij het transportbedrijf op de in het land van levering gebruikelijke wijze.
- Het niet in acht nemen van de installatie- en gebruiksinstructies, het niet uitvoeren van onderhoud en/of nalatigheid bij het onderhoud van het apparaat en/of de filterpatronen, het aansluiten op een defecte of een niet-geaarde stroomvoorziening of een stroomvoorziening waarvan de spanning afwijkt van de op het apparaat aangegeven spanning.
- Wijziging, montage van accessoires of demontage van de apparatuur.
- Elke handeling en/of ingreep die niet in de gebruikershandleiding van LPG Systems is vermeld en die door de koper/gebruiker en/of een niet door LPG Systems goedgekeurde partij op het apparaat wordt uitgevoerd.
- Gebruik van verbruiksartikelen, reserveonderdelen, ongeschikte onderdelen of onderdelen die niet door LPG Systems zijn geleverd.
- Verstopping van het apparaat door het opzuigen van een vreemd voorwerp.
- Normale slijtage van de onderdelen van het apparaat als gevolg van normaal gebruik.
- Schade of gebrek als gevolg van ongevallen (vallen, stoten...)
Schade of defect als gevolg van natuurrampen (blikseminslag, waterschade...)
Brand, nalatigheid of misbruik.

Als een apparaat voor het einde van de garantieperiode wordt verkocht, wordt de garantie overgedragen aan de koper voor de resterende garantieperiode, op voorwaarde dat:

I- De originele factuur wordt verstrekt.

II- De eerste verkoper op de hoogte wordt gesteld van de verkoop.

→ BEPERKING EN VRIJSTELLING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De garantie is beperkt tot de vervanging van de onderdelen van het apparaat die voldoen aan de hierboven beschreven voorwaarden. In geen geval zal LPG Systems aansprakelijk zijn voor enig verlies of schade als gevolg van of in verband met het toestel en/of het gebruik ervan, met inbegrip van financieel verlies, winstderving, gebruikserving, enz. Deze clause is van toepassing op alle wettelijke grondslagen. Wanneer de bovenstaande beperking niet van toepassing of afdwingbaar is, is de aansprakelijkheid van LPG beperkt tot de prijs van het toestel en/of de dienst.

Het niet naleven van de algemene garantievoorzwaarden tijdens de garantieperiode en na het verstrijken ervan kan LPG Systems vrijstellen van aansprakelijkheid in geval van schade die is toe te schrijven aan de geleverde producten.

De koper/gebruiker is verantwoordelijk voor het gebruik van het apparaat en is volledig aansprakelijk voor eventuele schade, inclusief schade aan derden, als gevolg van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing van het apparaat en/of als gevolg van oneigenlijk gebruik.

LPG SYSTEMS kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor immateriële of indirecte schade, met inbegrip van commercieel of financieel verlies, winstderving, inkomstderving schade aan het merkimago.

De aansprakelijkheid van LPG SYSTEMS voor alle oorzaken (met uitzondering van persoonlijk letsel) is beperkt tot het bedrag van de prijs van het defecte apparaat.

De koper/gebruiker is als enige aansprakelijk voor voorschriften, zorg en informatie aan zijn/haar klanten/patiënten. De verantwoordelijkheid voor de levering van zorg door de koper/gebruiker binnen zijn structuur ligt bij hem/haar en is geheel naar eigen goeddunken.

Bijgevolg kan LPG Systems in geen geval aansprakelijk worden gesteld in geval van oneigenlijk:

- 1- Gebruik van het toestel
- 2 - Voorschrift
- 3 - Protocol
- 4- Zorg, en eventuele contra-indicaties die niet worden gerespecteerd

→ ACTIVERING VAN DE GARANTIE

U kunt uw garantie online activeren door verbinding te maken met onze garantie-webpagina:

<http://warranty.lpgsystems.com>

TABEL 1: RICHTLIJNEN EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT - ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES		
DECELLU M6® INTEGRAL I is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of patiënt/gebruiker van de CELLU M6® ALLIANCE moet ervoor zorgen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - Richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	DECELLU M6® INTEGRAL I gebruikt RF-energie alleen voor zijn interne functies. Daarom zijn de RF-emissies ervan zeer laag en is het onwaarschijnlijk dat ze interferentie veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparaten.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	DE CELLU M6® INTEGRAL I kan worden gebruikt in alle gebouwen, ook in woningen en in gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet, dat woningen voorziet van netstroom.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsfluctuaties en flikkering IEC 61000-3-3	Voldoet	

TABEL 2: IMMUNITEIT				
Test	Vereisten		Conformiteitsniveau	
Elektrostatische ontlading (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV op contact ± 2/4/8/15 kV in de lucht		± 8 kV op contact ± 2/4/8/15 kV in de lucht	
Uitgestraalde elektromagnetische RF-velden IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7G Hz 80% AM bij 1 kHz		10 V/m 80 MHz - 2,7G Hz 80% AM bij 1 kHz	
Nabijheidsvelden afgegeven door draadloze RF-communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	Frequentie (MHz)	Modulatie	Vereisten (V/m)	Conformiteit (V/m)
	385	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	27	27
	450	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	28	28
	710 – 745 - 780	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	9	9
	810 – 870 - 930	Gepulseerde modulatie: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 - 1970	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	28	28
	2450	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 - 5785	Gepulseerde modulatie: 217 Hz	9	9
Snelle schakeltransiënt/burst IEC 61000-4-4	Voedingskabels: ± 2 kV Input-/outputleidingen: ± 1 kV Herhalingsfrequentie: 100 kHz		Voedingskabels: ± 2 kV Input-/outputleidingen: ± 1 kV Herhalingsfrequentie: 100 kHz	
Schommelingen IEC 61000-4-5	Tussen de fases: ± 0,5 kV, ± 1 kV Tussen de fases en de aarde ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Tussen de fases ± 0,5 kV, ± 1 kV Tussen de fases en de aarde ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

→ BIJLAGE: ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Geleide RF-storingen IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in de ISM-banden en de amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in de ISM-banden en de amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz
Vermogensfrequentie magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Spanningsdips en onderbrekingen: IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT; 1 cyclus bij 0° 70% UT; 25/30 cycli bij 0° 0% UT; 250/300 cycli	0% UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT; 1 cyclus bij 0° 70% UT; 25/30 cycli bij 0° 0% UT; 250/300 cycli

Uw CELLU M6 Integral i vereist speciale zorg met betrekking tot de EMC, het moet worden geïnstalleerd en onderhouden volgens de informatie in deze gebruikershandleiding.

Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mogen niet binnen 30 cm van uw apparaat worden gebruikt, ze kunnen een ongewenste werking veroorzaken.

Het gebruik van andere behandelingskoppen dan die door LPG worden geleverd, kan leiden tot een verhoogde emissie of een verminderde immuniteit van het toestel.

Uw CELLU M6 Integral i mag niet worden gebruikt naast of op andere medische apparatuur.

De Cellu M6 Integral i is niet in staat essentiële prestaties te leveren.

Er kunnen interferenties optreden in de buurt van apparatuur dat is gemarkeerd met het volgende symbool: 



HOOFDKANTOOR: LPG SYSTEMS S.A.S.

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANKRIJK

TEL...: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAX: +33 (0)4 75 42 80 85

INTERNATIONAAL/MARKETING

ECOLUCIOLES - BAT A

955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - FRANKRIJK

TEL...: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAX: +33 (0)4 92 96 09 65

